

NINJA 3 INSTALLATION GUIDE

【本製品を取り付ける前に】

本製品の取り付けの際は、マザーボードをPCケースから取り外す等の作業スペースの確保及び、別途作業手袋等をご用意いただくことをお勧めします。

【取り扱い上の注意】

- 本製品及び付属部品の保管につきましては、小さなお子様の手の届かないところに保管をお願いします。
- 取り付けの際には、本製品及びPC内部の突起によるケガにご注意ください。

English

【Before Installation】

It is recommended to reserve enough space for installing this product as well as to wear gloves to prevent any injuries during the installation.

【Caution during Installation】

- Please keep this product and accessories away from children.
- To prevent injuries, please be careful as the edges of the devices installed in your system can be sharp.

Français

【Avant l'installation】

Nous vous recommandons de prévoir suffisamment d'espace avant d'utiliser ce produit et de porter des gants pour éviter tout risque de blessures pendant l'installation.

【Mise en garde pendant l'installation】

- Tenez ce produit, ainsi que ses accessoires, à l'écart des enfants.
- Afin d'éviter tout risque de blessures, manipulez les rebords de l'appareil avec précaution car ceux-ci sont coupants.

Deutsch

【Vor der Installation】

Es wird empfohlen, sich für die Montage ausreichend Platz zu schaffen und während der Installation Handschuhe zu tragen, um Verletzungen vorzubeugen.

【Während der Installation】

- Bitte bewahren sie das Produkt und sein Zubehör für Kinder unzugänglich auf.
- Um Unfälle zu vermeiden, bitten wir bei der Benutzung um Vorsicht, da das Produkt scharfe Kanten haben kann.

Español

【Antes de la instalación】

Se recomienda tener espacio suficiente para instalar este producto así como utilizar guantes para evitar lesiones durante la instalación.

【Precauciones durante la instalación】

- Mantenga este producto y los accesorios lejos de los niños.
- Para evitar lesiones, tenga cuidado ya que los bordes de los dispositivos instalados en su sistema pueden estar afilados.

Русский

【Перед установкой】

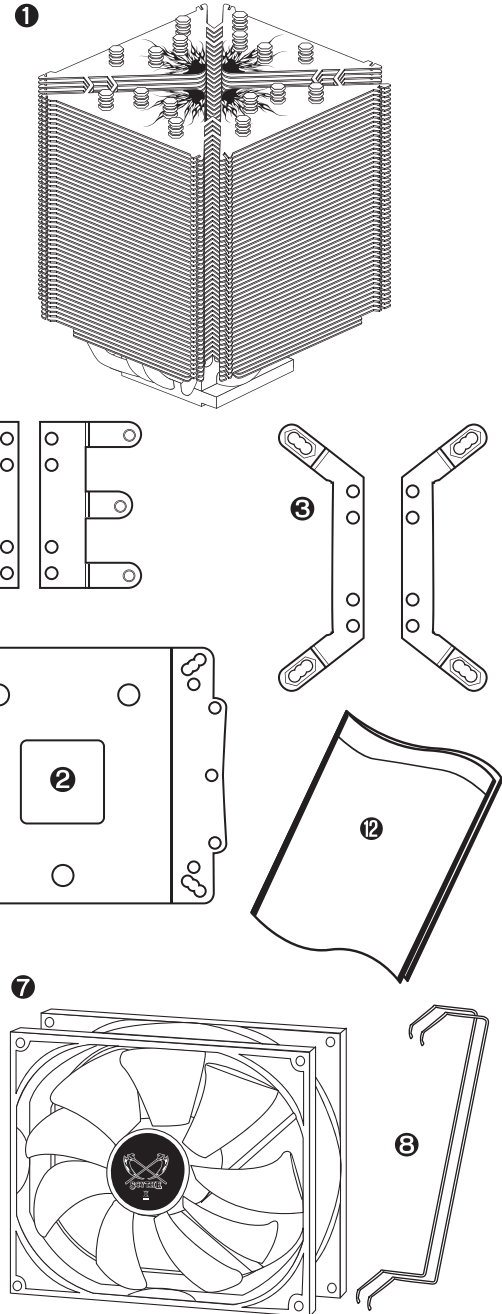
Рекомендуется обеспечить достаточно свободного пространства для монтажа данного продукта. Монтаж желательно проводить в перчатках во избежание травм.

【Во время установки】

- Пожалуйста, храните продукт и комплектующие вдали от детей.
- Будьте осторожны, так как углы продукта могут иметь острые края.

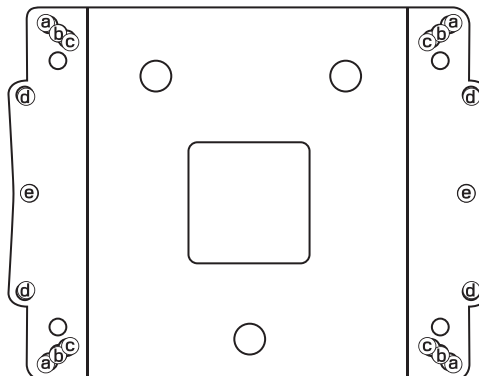
パーツリスト / Items List / Liste des éléments / Lieferumfang / Lista de elementos / Комплект

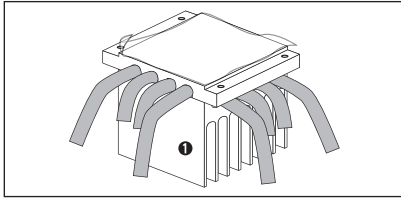
No.	パーツ名 / Item Name / Nom des éléments / Artikelliste / Nombre de elemento / Аксессуары комплекта	数量 / Quantity / Quantité / Anzahl / Cantidad / Количество
①	NINJA 3 Cooler 本体 / NINJA 3 Heatsink / Dissipateur thermique en NINJA 3 / NINJA 3 Kühlkörper / Disipador de calor NINJA 3 / Кулер NINJA 3	1
②	バックプレート / Back-Plate / Plaque arrière / Backplate / Placa trasera / Укрепляющая пластина	1
③	Socket LGA 775, 1156, 1366用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket LGA 775, 1156, 1366 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket LGA 775, 1156, 1366 / Metallbefestigungsklemme für Socket LGA 775, 1156, 1366 / Clip de ensamble metálico para el Socket LGA 775, 1156, 1366 / Крепление для сокета LGA 775, 1156, 1366	2
④	Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3 / Metallbefestigungsklemme für Socket 754/939/940/AM2+/AM3 / Clip de ensamble metálico para el Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3 / Крепление для сокета 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3	2
⑤	取り付け金具用ネジ / Screw for Metal Assembly Clip / Vis du clip d'assemblage en métal / Schraube für Metallbefestigungsklemme / Tornillo para el clip de ensamble metálico / Винт для крепления	4
⑥	バックプレート取り付けネジ / Screw for Back-Plate / Vis de la plaque arrière / Schraube für Backplate / Tornillo para la placa trasera / Винт для укрепляющей пластины	4
⑦	120mmファン 25mm厚 / 120mm/25mm Thickness Fan / Epaisseur du ventilateur 120 mm/25 mm / 120 mm Lüfter mit 25 mm Stärke / Ventilador con grosor de 120 mm/25 mm / Вентилятор типоразмера 120 мм/25 мм	1
⑧	120mmファン装着用クリップ / Clip for 120mm Fan / Clip de ventilateur 120 mm / Klemme für den 120 mm Lüfter / Clip para el ventilador de 120 mm / Клипса для 120 мм вентилятора	2
⑨	バックプレート固定用ネジ受け (Socket LGA 775, 1156, 1366用) / Screw Cup for fixing Back-Plate (Socket LGA 775, 1156, 1366) / Rondelle de vis pour fixation de la plaque arrière (interface de connexion Socket LGA 775, 1156, 1366) / Befestigungsschraube für die Backplate (Socket 775, 1156, 1366) / Tornillo tipo copa para fijar la placa posterior (Socket LGA 775, 1156, 1366) / Крепежный винт для укрепляющей пластины	4
⑩	ネジ受け固定金具 / Fixing Cup for Screw / Rondelle de fixation pour vis / Rändelmutter für die Befestigungsschraube / Tuerca de fijación para tornillo / Ребристая гайка для CPU кулера	4
⑪	シリコングリス / Thermal Grease / Graisse de conduction thermique / Wärmeleitpaste / Grasa térmica / Термопаста	1
⑫	インストールガイド / Installation Guide / Mode d'emploi / Einbauanleitung / Guía de Instalación / Руководство по установке	1



バックプレートの仕様説明 / Back-Plate Details / Schéma de la plaque arrière / Backplate-Schema / Detalles de la placa trasera / Укрепляющая пластина(подробнее)

- Ⓐ Socket LGA1366
- Ⓑ Socket LGA1156
- Ⓒ Socket LGA775
- Ⓓ Socket AM2,AM2+,AM3
- Ⓔ Socket 754,939,940





日本語
クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がしてください。

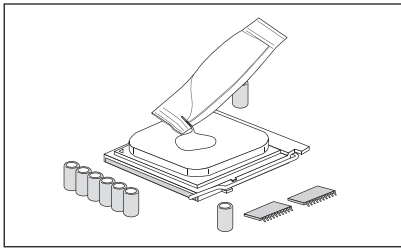
Français
Retirez le film de protection de la base du dissipateur thermique.

Español
Quite la película de protección de la base del disipador de calor.

English
Remove the protection film from the heatsink base.

Deutsch
Entfernen Sie vor dem Einbau die Schutzfolie von der Bodenplatte des CPU-Kühlers.

Русский
Удалите защитную пленку с подошвы радиатора.



日本語
マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗ってください。

Français
Étalez uniformément la graisse de conduction thermique sur toute la surface du coeur du CPU.

Español
Aplique uniformemente la grasa térmica sobre toda la superficie del propagador de calor del CPU.

English
Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU heat spreader.

Deutsch
Verteilen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Kerns.

Русский
Равномерно распределите термопасту по крышке процессора.

Socket LGA 775/1156/1366

日本語
最初にパーツリストを参照してパーツ名(番号)等を確認した後、共通取り付け手順を行ってください。
①Socket LGA 775,1156,1366用取り付け金具にバックプレート固定用ネジ受けをネジ受け固定金具で取り付けてください。各ソケットの取り付け穴位置は、右図及びバックプレートの仕様説明を参照ください。
②保護シートを剥がした本体にSocket LGA 775,1156,1366用取り付け金具を取り付け金具用ネジで固定します。
③バックプレートをバックプレート固定用ネジで、マザーボード裏面より本体へ固定します。(本体底面(コア接触面)がCPUのコア部分と平行になるようにしてください。)
※バックプレートを固定する時、マザーボードに接触する面に絶縁部分が必要ないようにしてください。
※固定用ネジを取り付ける位置は、バックプレートの仕様説明の図を参照願います。
※CPUのコア部分には必ず、シリコングリスを塗ってください。
※マザーボードによっては取り付けが出来ない場合があります。

English
First of all, refer to the "Items List" to confirm each item, then proceed to the "Initial Installation Steps for All Sockets".
①Attach the "Screw Cup for fixing Back-Plate" onto the "Metal Assembly Clip for Socket 775, 1156, 1366" by using the "Fixing Cup for Screw" (please refer to the image left for position of screw holes for corresponding socket).
②Attach the "Metal Assembly Clip for Socket 775, 1156, 1366" by using the "Screw for Metal Assembly Clip".
③Gently place the heatsink onto the CPU heat spreader, then attach the "Back-Plate" and the heatsink by using the "Screw for Back-Plate" from the rear side of the motherboard.
※It is very important to make sure the Back-Plate (surface with the insulation washer side) is placed towards the motherboard.
※Please refer to the "Back-Plate Details" image to locate the appropriate screw holes for "Screw for Back-Plate" installation.
※Please make sure to apply thermal grease onto the CPU heat spreader.
※Depending on the motherboard, this product may not be installed due to compatibility issues.

Français
Retirez tout d'abord consulter la "Liste des éléments" pour vérifier qu'aucun élément ne manque, puis passez au paragraphe "Procédure d'installation pour toutes les interfaces de connexion".
①Attachez la "rondelle de vis pour fixation de la plaque arrière" au "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 775, 1156, 1366" en utilisant la "rondelle de fixation pour vis" (veuillez vous référer à l'image de gauche pour la position des trous de vis pour l'interface correspondante).
②Placez délicatement le dissipateur thermique sur le coeur du CPU, puis installez la "Plaque arrière" et le dissipateur à l'aide de la "Vis de la plaque arrière" à partir de la face arrière de la carte-mère.
※Il est important de vérifier que la plaque arrière (la surface du côté de la rondelle d'isolation) soit placée vers la carte-mère.
※Veuillez consulter le "Schéma de la plaque arrière" pour identifier les orifices d'installation des "Vis de la plaque arrière".
※N'oubliez en aucun cas d'appliquer de la graisse de conduction thermique sur le dissipateur thermique du CPU.
※Il est possible que ce produit présente des problèmes de compatibilité avec certains types de cartes-mère, et ne puisse donc pas être installé.

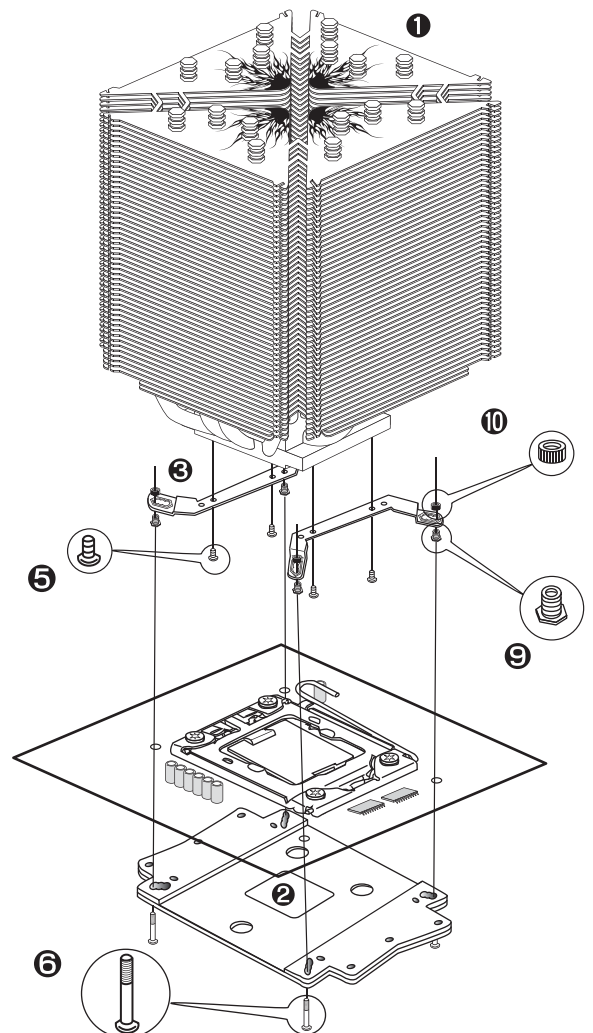
Deutsch
Bitte überprüfen Sie vor dem Einbau des Kühlers, ob sämtliche für die Installation benötigten Teile beigelegt sind. Führen Sie dann die grundlegenden Installationsschritte durch.
①Bringen Sie die "Befestigungsschraube für die Backplate (Sockel 775, 1156, 1366)" an die Metallbefestigungsklemme (Sockel 775, 1156, 1366) an und fixieren Sie diese mit der "Rändelmutter für die Befestigungsschraube" (Bitte beachten Sie auf der Abbildung, die Position der richtigen Schraubenlöcher).
②Bringen Sie die Metallbefestigungsklemme mit Hilfe der Befestigungsschrauben am Kühlkörper an.
③Haken Sie die Lüfterklammern in die Einkerbungen im Kühlkörper ein, wie in Bild 3 gezeigt wird. Überprüfen Sie sorgfältig, dass der Lüfter korrekt befestigt ist und sich nicht vom Kühler lösen kann.
※Bitte beachten Sie, dass die Backplate in der korrekten Ausrichtung montiert ist. Das Moosgummi der Backplate sollte dabei auf der Unterseite des Mainboards aufliegen.
※Beachten Sie die Backplate-Schema-Abbildung, um die passenden Bohrungen auszuwählen.
※Achtung! Montieren Sie den Kühler niemals ohne Wärmeleitpaste zu verwenden!
※Unter Umständen können Kompatibilitätsprobleme mit wenigen Mainboards auftreten, die stark vom Referenzdesign abweichen.

Español
Antes que nada, consulte la "Lista de elementos" para confirmar cada uno de ellos, después proceda con los "Pasos iniciales de instalación para todos los sockets".
①Coloque el "Tornillo tipo copa para fijar la placa posterior" en el "Clip de ensamble metálico para Socket 775, 1156, 1366" utilizando la "Tuercas de fijación para tornillo" (consulte la imagen de la izquierda para localizar los orificios del tornillo para el socket correspondiente).
②Coloque el "Clip de ensamble metálico para Socket 775, 1156, 1366" utilizando el "Tornillo para el clip de ensamble metálico".
③Suavemente coloque el disipador de calor sobre el propagador de calor del CPU, después coloque la "Placa trasera" y el disipador de calor utilizando el "Tornillo para la placa trasera" por el lado trasero de la tarjeta madre.
※Es muy importante asegurarse de que la placa trasera (superficie con el lado de la arandela de aislamiento) se encuentre colocada hacia la tarjeta madre.
※Consulte la imagen de "Detalles de la placa trasera" para ubicar los orificios para colocar el "Tornillo para la placa trasera".
※Asegúrese de aplicar grasa térmica sobre el propagador de calor del CPU.
※Dependiendo de la tarjeta madre, es probable que no se pueda instalar este producto debido a aspectos de compatibilidad.

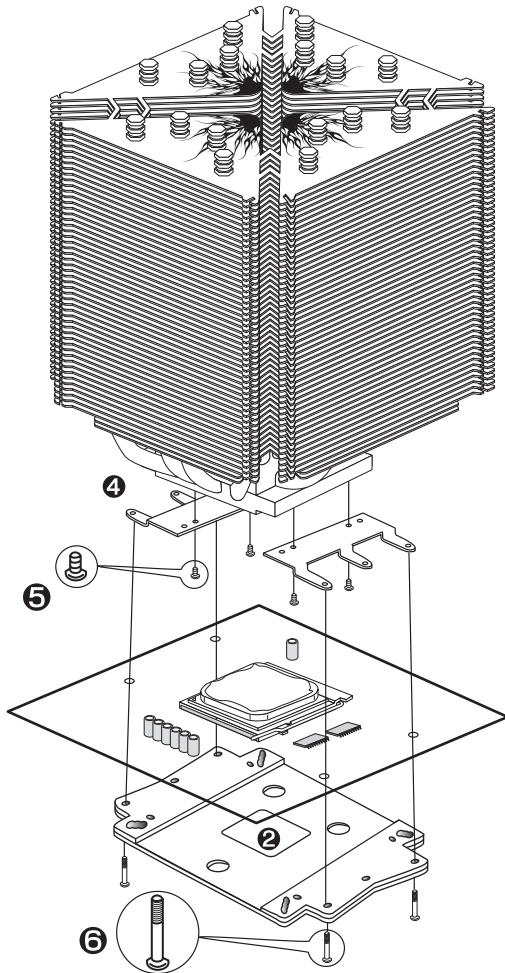
Русский
Перед монтажом, проверьте полноту комплекта со списком деталей, а затем перейдите к разделу "Основные шаги по монтажу для всех сокетов".
①Закрепите "Крепёжный винт для укрепляющей пластины" на крепление для сокетa LGA 775, 1156, 1366 при помощи рёбристий гайки (пожалуйста, сверьтесь с рисунком слева для определения правильного отверстия под соответствующий тип сокетa).
②Привинтите крепление соответствующему используемому типу сокетa.
③Аккуратно посадите радиатор на крышку процессора, закрепив его с обратной стороны материнской платы при помощи укрепляющей пластины и винтов.
※Очень важно, чтобы между укрепляющей пластиной и материнской платой находились шайбы обоих видов.
※Определять отверстия на укрепляющей пластине соответственно сокету можно посредством изображения "Укрепляющая пластина(подробнее)".
※Не забудьте нанести термопасту на крышку процессора.
※В зависимости от материнской платы существует вероятность несовместимости, и как следствие, невозможности монтажа.



a) Socket LGA1366
b) Socket LGA1156
c) Socket LGA775



Socket AM2,AM2+,AM3

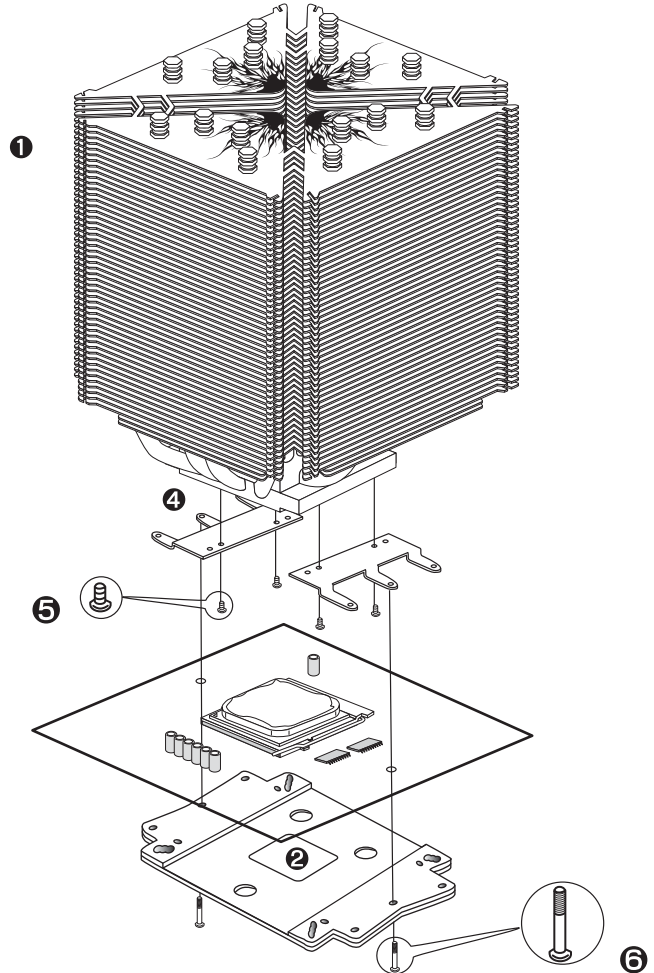


日本語

最初にパーツリストを参照してパーツ名(番号)等を確認した後、共通取り付け手順を行ってください。

- ①マザーボードにリテンションブラケットが装着済みの場合、そのリテンションブラケットを取り外してください。(★)
 - ②保護シートを剥がした本体に各ソケット用の取り付け金具を取り付け金具用ネジで固定します
 - ③バックプレートをバックプレート固定用ネジで、マザーボード裏面より本体へ固定します。(本体底面(コア接触面)がCPUのコア部分と平行になるようにしてください。)
※バックプレートを固定する時、マザーボードに接触する面に絶縁部分が必ずくるようにしてください。
- ※固定用ネジを取り付ける位置は、バックプレートの仕様説明の図を参照願います。
※CPUのコア部分には必ず、シリコングリスを塗ってください。
※マザーボードによっては取り付けが出来ない場合があります。

Socket 754,939,940



Deutsch

Bitte überprüfen Sie vor dem Einbau des Kühlers, ob sämtliche für die Installation benötigten Teile beigelegt sind. Führen Sie dann die grundlegenden Installationsschritte durch.

- ①Entfernen Sie das original Befestigungsmodul vom Mainboard (★).
- ②Bringen Sie die für Ihren Socket passende Metallbefestigungsklemme mit Hilfe der passenden Schraube am Kühler an.
- ③Haken Sie die Lüfterklemmen in die Einkerbungen im Kühlkörper ein, wie in Bild 3 gezeigt wird. Überprüfen Sie sorgfältig, dass der Lüfter korrekt befestigt ist und sich nicht vom Kühler lösen kann.
※Bitte beachten Sie, dass die Backplate in der korrekten Ausrichtung montiert ist, das Moosgummi der Backplate sollte dabei auf der Unterseite des Mainboards aufliegen.
※Beachten Sie die Backplate-Schema-Abbildung, um die passenden Bohrungen auszuwählen.
※Achtung! Montieren Sie den Kühler niemals ohne Wärmeleitpaste zu verwenden!
※Unter Umständen können Kompatibilitätsprobleme mit wenigen Mainboards auftreten, die stark vom Referenzdesign abweichen.

English

First of all, refer to the "Items List" to confirm each item, then proceed to the "Initial Installation Steps for All Sockets".

- ①Remove the original "Retention Bracket" from the motherboard (if attached onto the motherboard) (★).
- ②Attach the "Metal Assembly Clip" by using the "Screw for Metal Assembly Clip" (for corresponding socket).
- ③Gently place the heatsink onto the CPU heat spreader, then attach the "Back-Plate" and the heatsink by using the "Screw for Back-Plate" from the rear side of the motherboard.
※It is very important to make sure the Back-Plate (surface with the insulation washer side) is placed towards the motherboard.
※Please refer to the "Back-Plate Details" image to locate the appropriate screw holes for "Screw for Back-Plate" installation.
※Please make sure to apply thermal grease onto the CPU heat spreader.
※Depending on the motherboard, this product may not be installed due to compatibility issues.

Français

Retirez tout d'abord consulter la "Liste des éléments" pour vérifier qu'aucun élément ne manque, puis passez au paragraphe "Procédure d'installation pour toutes les interfaces de connexion".

- ①Déposez le "Clip d'assemblage" d'origine de la carte-mère (si fixé sur celle-ci) (★).
- ②Placez le "Clip d'assemblage en métal", puis fixez-le à l'aide de la "Vis du clip d'assemblage en métal" (pour l'interface correspondante).
- ③Placez délicatement le dissipateur thermique sur le coeur du CPU, puis installez la "Plaque arrière" et le dissipateur à l'aide de la "Vis de la plaque arrière" à partir de la face arrière de la carte-mère.
※Il est important de vérifier que la plaque arrière (la surface du côté de la rondelle d'isolation) soit placée vers la carte-mère.
※Veuillez consulter le "Schéma de la plaque arrière" pour identifier les orifices d'installation des "Vis de la plaque arrière".
※N'oubliez en aucun cas d'appliquer de la graisse de conduction thermique sur le dissipateur thermique du CPU.
※Il est possible que ce produit présente des problèmes de compatibilité avec certains types de cartes-mère, et ne puisse donc pas être installé.

Español

Antes que nada, consulte la "Lista de elementos" para confirmar cada uno de ellos, después proceda con los "Pasos iniciales de instalación para todos los sockets".

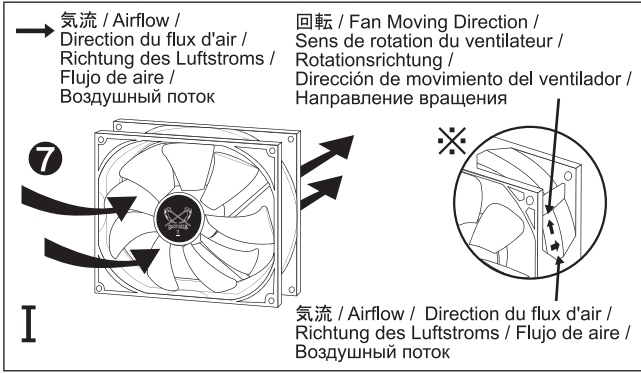
- ①Quite el "Soporte de retención" de la tarjeta madre (si se encuentra instalado en la tarjeta madre) (★).
- ②Coloque el "Clip de ensamble metálico" utilizando el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" (para el socket correspondiente).
- ③Suavemente coloque el disipador de calor sobre el propagador de calor del CPU, después coloque la "Placa trasera" y el disipador de calor utilizando el "Tornillo para la placa trasera" por el lado trasero de la tarjeta madre.
※Es muy importante asegurarse de que la placa trasera (superficie con el lado de la arandela de aislamiento) se encuentre colocada hacia la tarjeta madre.
※Consulte la imagen de "Detalles de la placa trasera" para ubicar los orificios para colocar el "Tornillo para la placa trasera".
※Asegúrese de aplicar grasa térmica sobre el propagador de calor del CPU.
※Dependiendo de la tarjeta madre, es probable que no se pueda instalar este producto debido a aspectos de compatibilidad.

Русский

Перед монтажом, проверьте полноту комплекта со списком деталей, а затем перейдите к разделу "Основные шаги по монтажу для всех сокетов".

- ①Удалите оригинальную сокетную рамку на материнской плате(в случае ее присутствия) (★).
- ②Привинтите крепление соответственно используемому типу сокета.
- ③Аккуратно посадите радиатор на крышку процессора, закрепив его с обратной стороны материнской платы при помощи укрепляющей пластины и винтов.
※Очень важно, чтобы между укрепляющей пластиной и материнской платой находились шайбы обоих видов.
※Определить отверстия на укрепляющей пластине соответственно сокету можно посредством изображения "Укрепляющая пластина(подробнее)".
※Не забудьте нанести термопасту на крышку процессора.
※В зависимости от материнской платы существует вероятность несовместимости, и как следствие, невозможности монтажа.

COOLER FAN



日本語
当CPUクーラーは吹き付け推奨となっています。
※ファンには、気流の流れと回転方向が矢印で表されているので、こちらを参照の上、ファンの向きに気を付けて取り付けを行ってください。

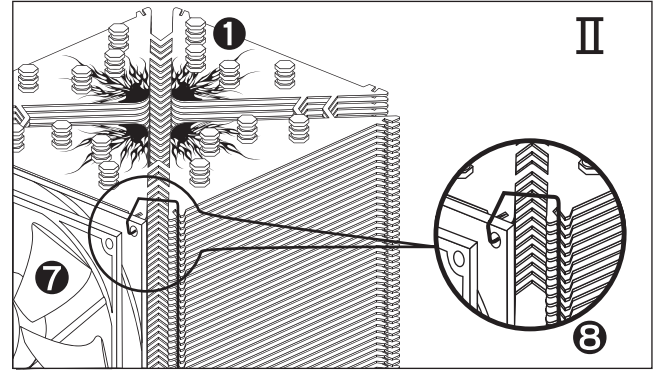
English
This product is optimized for "blow in" fan airflow direction.
※Please refer to the above image in order to install the fan in the proper fan moving direction and the airflow.

Français
Ce produit a été optimisé pour "insuffler" de l'air à l'intérieur du châssis.
※Veuillez vous reporter à la figure ci-dessus pour installer correctement le ventilateur, afin qu'il souffle dans le bon sens.

Deutsch
Dieses Produkt ist für einströmenden Luftstrom optimiert.
※Beachten Sie die Pfeile am Lüfter, um diesen korrekt auszurichten.

Español
Este producto se encuentra optimizado para "soplar" en la dirección del flujo de aire del ventilador.
※Consulte la imagen de arriba para instalar el ventilador en la dirección correcta de movimiento y del flujo de aire.

Русский
Данный вентилятор оптимизирован под воздушный поток на «вдув».
※Для правильной ориентации вентилятора, пожалуйста обратите внимание на рисунок с объяснениями.



日本語
120mmファンに、付属の120mmファン装着用クリップの先端部分をファンのネジ穴部分に抜けないようにしっかりと挿し込んでください。

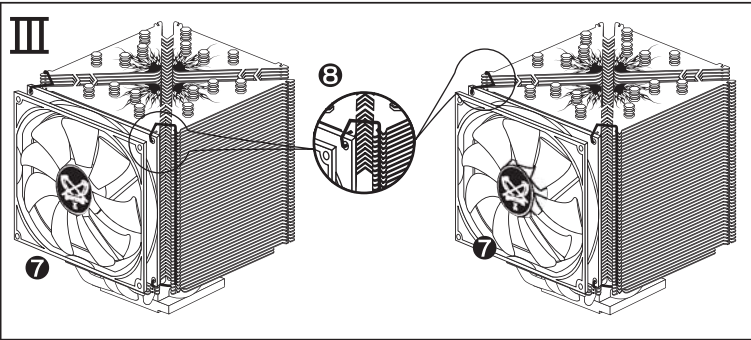
English
Insert the tip of the fan mounting clip into the holes of the enclosed 120mm fan.

Français
Introduire les extrémités du clip de montage du ventilateur dans les orifices du ventilateur de 120 mm.

Deutsch
Bitte bringen Sie den Lüfter mit den beiliegenden Lüfterklemmen am Kühler an (vgl. Abb. oben).

Español
Inserte la parte puntiaguda del clip de montaje del ventilador en los orificios del marco del ventilador de 120 mm.

Русский
Зацепите скобы за отверстия вентилятора как показано на рисунке.



日本語
装着用クリップの留め具部分を本体の切り込み部分に掛けてファンをしっかりと固定してください。留め具部分が切り込み部分にしっかりと固定されていませんとファンが外れる可能性がありますのでご注意ください。

English
Hook the mounting clip into the heatsink fin portion (the gap on the fin). Please make sure to securely hook the mounting clip in order to avoid the fan to accidentally drop or be removed.

Français
Accrochez le clip de montage sur le ventilateur (au niveau de l'encoche). Assurez-vous qu'il soit correctement accroché afin d'éviter que le ventilateur ne puisse tomber ou être retiré par accident.

Deutsch
Haken Sie die Lüfterklemmen in die Einkerbungen im Kühlkörper ein, wie in Bild 3 gezeigt wird. Überprüfen Sie sorgfältig, dass der Lüfter korrekt befestigt ist und sich nicht vom Kühler lösen kann.

Español
Enganche el clip de montaje en la aleta del disipador de calor (el espacio en la aleta). Asegúrese de enganchar firmemente el clip de montaje para evitar que el ventilador caiga accidentalmente o sea removido.

Русский
Закрепите скобы за специальные выступы на радиаторе и удостоверьтесь, что вентилятор надежно зафиксирован и не может отпасть сам по себе.

日本語
●ファンの仕様について
PWMの機能を保持しつつ、ツマミによるファンコントロール機能を使用することにより、可変域を変更することが出来ます。
●PCI Bracket取り付けについて
パソコンケースに取り付ける際は、ブラケットについてのファンコントロール用のツマミを外してから取り付けてください。

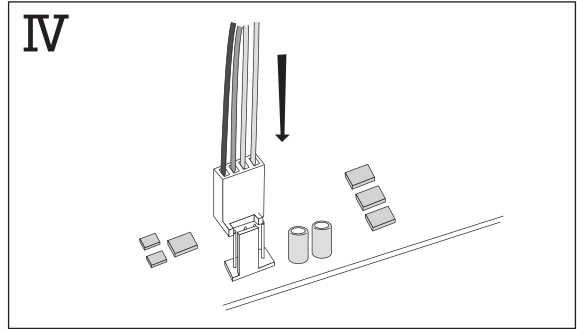
English
●Fan Feature:
By adjusting the knob of the fan controller, operating range of PWM can be adjusted to your needs.
●PCI Bracket Installation:
Please remove the knob attached to the fan controller before installing into the PCI bracket. After the installation, please attach back the knob.

Français
●Caractéristique du ventilateur:
En ajustant la molette du contrôleur du ventilateur, vous pouvez ajuster le champ d'opération du PWM selon vos besoins.
●Installation du support PCI:
Veuillez retirer la molette attachée au contrôleur du ventilateur avant d'installer le support PCI. Remplacez la molette après l'installation.

Deutsch
●Lüfter Eigenschaften:
Über den Drehregler der Lüftersteuerung kann der PWM-Steuerebereich nach eigenem Bedarf angepaßt werden.
●Einbau der PCI Slotblende:
Bitte entfernen Sie den Drehregler von der Lüftersteuerung vor dem Einbau der PCI Slotblende. Befestigen Sie bitte den Drehregler wieder nach erfolgreichem Einbau.

Español
●Función del ventilador:
Al ajustar la perilla del controlador del ventilador, se puede ajustar el rango de operación de PWM de acuerdo a sus preferencias.
●Instalación del soporte PCI:
Quite la perilla colocada en el controlador del ventilador antes de instalarla en el soporte PCI. Después de la instalación, coloque nuevamente la perilla.

Русский
●Свойство вентилятора:
За счёт реобаса можно подобрать скорость вращения ШИМ-вентилятора под собственные нужды.
●Установка заглушки для PCI слота:
Пожалуйста, удалите ручку вращения с реобаса перед установкой заглушки для PCI слота. После удачного монтажа закрепите ручку вращения вновь на реобаса.



日本語
ファンのコネクタをマザーボードに取り付けてください。

English
Connect the fan sensor wire to the motherboard.

Français
Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch
Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

Español
Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

Русский
Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

